

DAVID S. DANAHER

Slavic Studies, Department of German, Nordic, and Slavic+
University of Wisconsin-Madison
dsdanaher@wisc.edu
<http://cokdybysme.net/>

EDUCATION

Ph.D.	Slavic Languages and Literatures
1995	Brown University, Providence, RI
A.M.	Slavic Languages and Literatures
1990	Brown University, Providence, RI
B.A.	Russian Area Studies/French Language and Literature
1989	American University, Washington, DC

DISSERTATION

The Expression of Habituality in Czech

LANGUAGE AND LINGUISTICS INSTITUTES

Workshop on Quantitative Text Analysis	2016
Brown University, Providence	
Summer Linguistics Institute (LSA),	2001
University of California, Santa Barbara	
Summer School of Czech Studies,	2000, 1999, 1991
Charles University, Prague, Czech Republic	
ACTR Summer Exchange of Language Teachers,	1997, 1992
Moscow State University, Moscow, Russia	
Summer School of Czech Studies,	1990
Masaryk University, Brno, Czech Republic	
Intensive Summer Russian Program,	1989
Leningrad State University, Leningrad, USSR	
Summer Russian School,	1986
Norwich University, Northfield, VT	

ACADEMIC POSITIONS:

University of Wisconsin-Madison, Department of German, Nordic, and Slavic+	
Department chair	2025-present
Associate Chair for Slavic	2023-2025
Unit Head for Slavic	2020 (January)-2025

Professor	2016-present
University of Wisconsin-Madison, Slavic Languages and Literature	
Associate Chair	2004-05, 2008-12, 2013-15
Professor	2010-2016
Associate Professor	2004-10
Assistant Professor	1998-2004
University of Denver, Department of Languages and Literatures	
Lecturer	1996-98
Emory University, Department of Russian Studies	
Visiting Assistant Professor	1995-96
Brown University, Department of Slavic Languages	
Visiting Instructor	1994-95
Teaching Assistant	1990-94

HONORS, AWARDS, GRANTS

2024	Excellence in Teaching (Post-Secondary), AATSEEL
2024	Anonymous Fund grant (\$4000) for April 2024 symposium
2019	Sabbatical leave (Fall)
2018	Honorary faculty inductee and speaker, Phi Kappa Phi, UW-Madison
2018, 2020	Honored Instructor, University Housing Academic Initiative
2015, 2017	Honored Instructor, University Housing Academic Initiative
2014	Distinguished Honors Faculty Award, UW-Madison Honors Program
2012-13	Sabbatical leave
2006-07	Vilas Associate Award, UW-Madison
2006	Fulbright Lectureship Grant, Charles University, Prague (Spring)
2005	Sabbatical leave (Fall)
2004	Kiekhofers Distinguished Teaching Award, UW-Madison
2002	Summer Funding Research Grant, Graduate School, UW-Madison
2000	Lilly Teaching Fellowship, UW-Madison
2000	Summer Funding Research Grant, Graduate School, UW-Madison
1995	Doctoral Dissertation of Outstanding Merit in Slavic, Brown University
1995	Outstanding Doctoral Dissertation on Czech Studies, Brown University
1991	ACTR/ACCELS Grant for Summer Study in the Czech Republic
1990	ACTR/ACCELS Grant for Summer Study in the Czech Republic

POSITIONS REQUIRING SCHOLARLY COMPETENCE

Manuscript Reviewer

Oxford University Press, University of Wisconsin Press, Rowan & Littlefield, Arbor Vitae, Berghahn Books, Reaktion Press, and others

Grant Reviewer and Research Output Evaluator

Czech Science Foundation: “New Pragmatic Thought and Literary Criticism” (2014), “Czechoslovak Dissent as a Spiritual, Cultural, and Political Phenomenon” (2014), “Corporeality in Czech: The Perspective of Anthropological Linguistics” (2014), “The Socialist Conception of Human Rights and Its Dissident Critique” (2020), *Šest kapitol o disentu* (2020)

Article Referee

Poetics Today; *Festschrift for Michael Henry Heim*; *Scando-Slavica*;

Slavic and East European Journal; Slavic Perspectives on Cognitive Linguistics; Glossos' Tolstoy Studies Journal; Slovo a slovesnost' International Journal of the Sociology of Language; Etnolingwistyka; Comparative Literature; Studies in Logic, Grammar, and Rhetoric; and others

Member of Thesis Committees

Shannon Donnally Spasova, Slavic, UW-Madison, 2007
“Insects and the Revolution of Modernity in 20th-Century Russian Literature”
Brian R. Johnson, Slavic UW-Madison, 2008
“The Art of Dostoevsky’s Falling Sickness”
Jasňa Pacovská, Habilitation, Department of Czech Language, Charles University, 2012
“K hlubinám študákovy duše: didaktika mateřského jazyka v transdisciplinárním kontextu”
Kamila Walker, Macquarie University (Australia), 2013
“Conceptual Metaphors of Emotion and Narrative Realism in *Middlemarch* and *Anna Karenina*”
Jesse Stavis, Slavic, UW-Madison, 2016
“Conversion as Narrative: Radical Personal Transformation in the Life and Art of L. N. Tolstoy”
Amy Hughes, Art History, UW-Madison, 2022
“Glass Dissent: Affective Politics in Communist Czechoslovakian Glassmaking, 1948-1989”
Matt McGarry, Slavic, UW-Madison, 2023
On Tolstoy's *War and Peace*
Alexandra Melnikova, Slavic, UW-Madison, 2019-2025 (advisor)
Topic: Narratives of alternative history in early Soviet Russia
Benjamin Klug, English, UW-Madison, 2022-2025
Topic: Science fiction theory

MEMBER

AATSEEL (American Association of Teachers of Slavic and East European Languages),
ASEEES (Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies), IATC
(International Association of Teachers of Czech), SCLA (Slavic Cognitive Linguistics
Association)

EDITORIAL BOARD

The series *Issues in the Teaching of East European and Eurasian Languages and
Cultures* for Academic Studies Press (2022-present)
Slovo a smysl / Word and Sense (2004-present)

ADIVSORY BOARDS

National Czech and Slovak Museum 68.77.89 Teaching Outreach Project (2017-2019)
CET Academic Board, Prague Study Abroad (2009-2017)

PUBLICATIONS AND CONFERENCE

Books

8. --, Aspen Brinton, Barbara J. Falk, Delia Popescu, and Kieran Williams (eds). In
preparation. “*Workers of the word, unite!*”: Reading Václav Havel’s “*The Power of the
Powerless*” for the 21st Century. Publisher TBD.

7. -- and José Vergara (eds). In preparation (planned publication in late 2026). *Cultural
Texts and Significant Learning Experiences* (for the series *Issues in the Teaching of East
European and Eurasian Languages and Cultures*). Boston: Academic Studies Press.

6. --, Barbara J. Falk, and Delia Popescu (eds). In press (with planned publication in late 2026). *Lessons from the Revolutions of 1989 in East Central Europe*. New York: Bloomsbury Academic.
5. -- and Kieran Williams (eds). 2024. *Václav Havel's Meanings: His Key Words, Their Context and Legacy*. Prague: Karolinum and Chicago: University of Chicago Press. [340pp]
4. --. 2015. *Reading Václav Havel*. Toronto: University of Toronto Press. [360pp] [Also published in Czech translation in 2016 as *Číst Václava Havla*, trans. Stefan Segi, Prague: Argo Publishers.]
3. Adam Głaz, --, and Przemysław Łozowski (eds). 2013. *The Lingusitic Worldview: Ethnolinguistics, Cognition and Culture*. Amsterdam: Versita. [This book is available via open access publishing at <http://www.degruyter.com/view/product/246955>.]
2. -- and Kris van Heuckelom (eds). 2007. *Perspectives on Slavic Literatures*. Amsterdam: Pegasus.
1. --. 2003. *The Semantics and Discourse Function of Habitual-Iterative Verbs in Contemporary Czech*. Munich: Lincom. [113pp]

Articles and book chapters

43. --. In preparation. "Václav Havel's Greengrocer: We Don't Need Another Hero," in *"Workers of the word, unite!": Reading Václav Havel's "The Power of the Powerless" for the 21st Century*, eds. Aspen Brinton, D. S. Danaher, Barbara J. Falk, Delia Popescu, and Kieran Williams. Publisher TBD.
42. --. In preparation. Editor's preface to *Cultural Texts and Significant Learning Experiences* (for the series Issues in the Teaching of East European and Eurasian Languages and Cultures). Boston: Academic Studies Press.
41. --. Accepted for publication. "Teaching Václav Havel's 'The Power of the Powerless': Historical Document or Living Text?," in *Cultural Texts and Significant Learning Experiences* (for the series Issues in the Teaching of East European and Eurasian Languages and Cultures), eds. D. S. Danaher and José Vergara. Boston: Academic Studies Press.
40. --, Barbara J. Falk, and Delia Popescu. In press. Editors' preface to *You Say You Want a Revolution? Lessons from the Revolutions of 1989 in East Central Europe*. Lanham, MD: Lexington Books.
39. --. In press. "Language Matters," in *You Say You Want a Revolution? Lessons from the Revolutions of 1989 in East Central Europe*, eds. D. S. Danaher, B. J. Falk, and D. Popescu. Lanham, MD: Lexington Books.

38. --. 2024. "Flow and Selfhood in Leo Tolstoy's *Anna Karenina*: A Case Study of the Mowing Scene," in *Russian Literature and Cognitive Science*, ed. Tom Dolack. Lanham, MD: Lexington Books.
37. --. 2024. "*Lítost* as 'Category of Existence' in Milan Kundera's *The Book of Laughter and Forgetting*," in *Milan Kundera Known and Unknown: A Multidimensional Analysis of Selected Works*, ed. Karen von Kunes. New York: Bloomsbury.
36. -- and Kieran Williams. 2024. Editor's preface to *Václav Havel's Meanings: His Key Words, Their Context and Legacy*, Prague: Karolinum and University of Chicago Press.
35. --. 2024. "Appeal: *apel/výzva*" in *Václav Havel's Meanings: His Key Words, Their Context and Legacy*, Prague: Karolinum and University of Chicago Press.
34. --. 2024. "Indifference: *lhostejnost*" in *Václav Havel's Meanings: His Key Words, Their Context and Legacy*, Prague: Karolinum and University of Chicago Press.
33. --. 2023 (Winter). "Pedagogy with a Human(e) Face," *SEEJ Symposium on Rethinking Pedagogical Practices*.
32. --. 2021. "How I Teach the Culture of Dissent in Czechoslovakia (and Poland)," *Czech Language News*: Fall 2020/Spring 2021: 28-34.
31. --. 2020. Introduction to a special edition devoted to the theme "Artificial Languages in Czech Literature" (with contributions by Michal Ajvaz, Václav Cvrček, Masako Fidler, Laura Janda, and Andrei Rogatchevski), *The Slavic and East European Journal* 64:2, 207-211.
30. --. 2019. Preface to *Languages – Cultures – Worldviews: Focus on Translation*, ed. A. Głaz. New York: Palgrave MacMillan.
29. --. 2018. 'Revolution with a "Human" Face: A Corpus Approach to the Semantics of Czech *lidskost*', in *Taming the Corpus: From Inflection and Lexis to Interpretation*, eds. M. Fidler and V. Cvrček, 119-144. Springer.
28. --. 2018. 'Ideology as Performance in *Power of the Powerless*', *East European Politics and Societies* 32 (2): 266-270.
27. --. 2017. 'Fiction as Cognitive Simulation: The Motif of Doubling in Leo Tolstoy's *Anna Karenina*', in *Each Venture a New Beginning: Studies in Honor of Laura A. Janda*, eds. Anastasia Makarova, Stephen M. Dickey, and Dagmar S. Divjak, 341-52. Bloomington, IN: Slavica Publishers.
26. --. 2017. 'Konceptuální integrace [Conceptual integration],' in *Nový encyklopedický slovník češtiny* [New Encyclopedic Dictionary of Czech], eds. P. Karlík, M. Nekula, and J. Pleskalová,

pp. 862-3. Prague: Lidové noviny. [Also available on the web:
www.czechency.org/slovník/KONCEPTUÁLNÍ%20INTEGRACE]

25. --. 2016. 'Ideologie jako performativní akt v Moci bezmocných [Ideology as Performative Act in *Power of the Powerless*],' in *Eseje o Moci bezmocných* [Essays on *Powerless of the Powerless*], eds. Jiří Suk and Kristina Andělová, 257-262. Prague: Institute for Contemporary History of the Academy of Sciences of the Czech Republic.
24. --. 2015. 'Ideology as Metaphor, Narrative, and Performance in the Writings of Václav Havel', *Slovo a smysl / Word and sense* 23: 115-127.
23. --. 2013. 'Ethnolinguistics and Literature: The meaning of *svědomí* ('conscience') in the Writings of Václav Havel', in *The Linguistic Worldview: Ethnolinguistics, Cognition and Culture*, eds. A. Głaz, D. Danaher, and P. Łozowski, 93-113. Amsterdam: Versita.
22. --. 2013. 'Neklid transcendence: žánry Václava Havla'. *Česká literatura* 1: 29-50.
21. --. 2010. 'An Ethnolinguistic Approach to Key Words in Literature: *lidskost* and *duchovnost* in the Writings of Václav Havel', in *Ročenka textů zahraničních profesorů 4*, 27-54. Prague: Charles University.
20. --. 2010. 'Translating Havel: Three Key Words'. *Slovo a slovesnost* 71: 50-59.
19. --. 2008. 'Teaching Havel', in *Between Texts, Languages, and Cultures (A Festschrift for Michael Henry Heim)*, eds. C. Cravens, M. Fidler, and S. Kresin, 35-42. Bloomington: Slavica.
18. --. 2007. 'Framing Václav Havel', *Slovo a smysl / Word and sense* 8, 25-47.
17. --. 2007. 'Úvod do kognitivní gramatiky [An Introduction to Cognitive Grammar]', in *Čítanka textů z kognitivní lingvistiky II* [Reader in Cognitive Linguistics II], ed. L. Saicová Římalová, 89-103. Prague: Charles University, Faculty of Arts.
16. --. 2007. 'Cognitive Poetics and Literariness: Metaphorical Analogy in *Anna Karenina*,' in *Perspectives on Slavic Literature*, eds. K. van Heuckelom and D. Danaher, 183-207. Amsterdam: Pegasus. [Also published separately in Polish translation: 'Poetyka kognitywna a literackosc: analogia metaforyczna w *Annie Kareninie*', *Przestrzenie teorii*, 277-298, Poznan 2006.]
15. --. 2003. 'The Relevance of Václav Havel for American Undergraduates,' *Czech Language News* 21: 4-7.
14. --. 2003. 'Using the Film *Lásky jedné plavovlásky* [*Loves of a Blonde*] in Intermediate Czech,' *Czech Language News* 20, 6-7.

13. --. 2003. 'Conceptual Metaphors for the Domains TRUTH and FALSEHOOD in Russian and the Image of the Black Sack in Tolstoi's *The Death of Ivan Il'ich*,' *American Contributions to the 13th International Congress of Slavists, Volume 2: Literature*, eds. R. Maguire and A. Timberlake, 61-75, Bloomington: Slavica.
12. --. 2003. 'A Cognitive Approach to Metaphor in Prose: Truth and Falsehood in Leo Tolstoy's "The Death of Ivan Il'ich",' *Poetics Today* 24:3, 439-69.
11. --. 2002. Entry on 'The Death of Ivan Il'ich' for *The Macmillan Encyclopedia of Death and Dying*, NY: Macmillan.
10. --. 2002. 'The Semantics of *Pity* and *Zhalost*' in a Literary Context,' *Glossos* 3, <<http://seelrc.org/glossos/issues/3/>>.
9. --. 2001. 'Czech Habitual Verbs and Conceptual Distancing,' *The Journal of Slavic Linguistics* 9:1, 3-24.
8. -- and C. Ott. 2000. 'A Pedagogical Approach to the Design and Use of Multimedia in Russian Instruction,' in *The Learning and Teaching of Slavic Languages and Cultures*, eds. O. Kagan and B. Rifkin, 327-40. Bloomington: Slavica.
7. --. 1999. 'Iteration and the Peircean Habit,' in *The Peirce Seminar Papers: Essays in Semiotic Analysis (Volume Four)*, ed. M. Shapiro, 563-87. NY: Berghahn Books.
6. --. 1998. 'The Function of Pain in Tolstoy's *The Death of Ivan Il'ich*,' *Tolstoy Studies Journal* 10, 20-8.
5. --. 1998. 'Peirce's Semiotic and Conceptual Metaphor Theory,' *Semiotica* 119: 1/2, 171-207.
4. --. 1996. 'A Semiotic Approach to the Semantics of Czech Verbs of the Type *řikávat*,' *The Slavic and East European Journal* 40:1, 118-33.
3. --. 1995. 'Light and Dark Imagery in Tolstoy's *The Death of Ivan Il'ich*,' *The Slavic and East European Journal* 39:2, 227-40.
2. --, S. Tempest, and C. Ott. 1995. 'Chukovsky's Limpopo and Lenin's What Is Soviet Power?,' in *Virtual Connections: On-Line Activities and Projects for Networking Language Learners*, ed. M. Warschauer, 339-43. Honolulu: University of Hawaii Second Language Teaching and Curriculum Center.
1. --. 1992. 'Effacement of the Author and the Function of Sadism in Flaubert's *Salammbô*,' *Symposium* 46:1, 3-22.

Translations

--. 2002. 'Time' ['Čas'], 'Remembrance' ['Vzpomínka'], 'To the Memory of Pavel Eisner' ['Památce Pavla Eisnera'], 'Greetings to My Homeland' ['Pozdrav vlasti'], 'To Stand under the Most Beautiful Star' ['Být pod nejkrásnější hvězdou'], 'Separated from Your Children' ['Od dětí rozvedení'], 'What Once Held No Longer Holds' ['Co drživalo, už nedrží'], 'The Sower's Song' ['Zpěv rozsévače'], and 'Growing in and Taking Root' ['Zarosteš, pozarosteš'], in *The Taste of a Lost Homeland* [*Chut' ztraceného domova*], ed. V. Borkovec, Prague: Czechoslovak Society of Arts and Sciences.

Book Reviews

7. --. 2021. Review of *Havel: Unfinished Revolution* by David Gilbreath Barton. *Cold War History*: <https://doi.org/10.1080/14682745.2021.1951780>
6. --. 2019. Review of *Literary Universe in Three Parts: Language, Fiction, Experience* (P. Bílek, V. Papoušek, D. Skalický). *Comparative Literature Studies* 56 (4), 878-880.
5. --. 2011. Review of *The Mystifications of a Nation: The Potato Bug and Other Essays on Czech Culture* (Vladimír Macura; translated and edited by Hana Píchová and Craig Cravens). *The Slavic and East European Journal* 55:2, 686-7.
4. --. 2009. Review of *The Case Book for Czech* (Laura Janda and Steven Clancy). *The Slavic and East European Journal* 53: 3.
3. --. 2008. Review of *To the Castle and Back* [*Prosím stručně*] (Václav Havel, 2007 [2006]). *Czech Language News*.
2. --. 2005. Review of *Václav Havel: Civic Responsibility in the Postmodern Age* (James Pontuso, 2004). *The Slavic and East European Journal*.
1. --. 1999. 'Review of Russian-English Dictionary of Contemporary Slang', *Modern Language Journal* 83:3, 462-3.

Public and Invited Lectures; Scholarly Papers Presented; Conference Panels Organized

- . 2026. "Václav Havel's Greengrocer: We Don't Need Another Hero," Workshop on Václav Havel's "The Power of the Powerless, University of Toronto.
- . 2025. "The Václav Havel Key Word Project," keynote address for the Slavic Cognitive Linguistics Conference, Lawrence, KS.
- . 2024 (April). Organizer of symposium "Lessons from the Revolutions of 1989," UW-Madison.
- . 2024. Organizer of the stream "Reimagining the Teaching of Slavic and East European Literatures and Cultures," AATSEEL National Conference in Las Vegas.
- . 2024. "Teaching Václav Havel's 'The Power of the Powerless': Historical Document or Living Text?," presentation on roundtable as part of the stream "Reimagining the Teaching of Slavic and East European Literatures and Cultures," AATSEEL National Conference in Las Vegas.
- . 2023. Participant in roundtable (via Zoom), *Václav Havel European Dialogues 2023*, UCL School of Slavonic and East European Studies (SSEES), London.
- . 2023. "Lítost in Milan Kundera's *The Book of Laughter and Forgetting*," Slavic Cognitive Linguistics Association Conference at Harvard University.
- . and Irena Vaňková. 2021 (December 8). "Klíčové pojmy v díle Václava Havla" ("Key Concepts in Václav Havel's Oeuvre"), Zoom-mediated presentation at the Kruh přátel

českého jazyka (a monthly workshop for faculty and students of Czech language as well as the larger community), Charles University.

--. 2021. "Václav Havel's Legacy: A Roundtable Discussion on Zoom," organizer and moderator, CREECA, UW-Madison.

--. 2021. Roundtable on Faculty Research, CREECA, UW-Madison.

--. 2021. "Václav Havel's Core Vocabulary," organizer of and participant in a panel at ICCEES 2020 in Montreal (postponed from 2020 and made virtual in August 2021).

--. 2018. "Václav Havel's 'Power of the Powerless': 1968, 1978, 2018," keynote talk at the Power of the Powerless: A 1968 Retrospective conference at the University of Arizona.

--. 2018. Roundtable on Faculty Research, CREECA, UW-Madison.

--. 2016. 'Rozumět Havlovi [Understanding Havel],' public talk at the Václav Havel Library, Prague, Czech Republic (see

<http://www.ceskatelevize.cz/ivysilani/10000000166-knihovna-vaclava-havla>)

--. 2016. 'Apelativnost v Havlově myšlení: Havel pro naivní americké čtenáře [The Appeal Component in Havel's Thinking: Havel for Naïve American Readers],' conference on Václav Havel on the Occasion of His Would-Be 80th Birthday, Czech Academy of Sciences, Prague, Czech Republic.

--. 2016. Roundtable on Václav Havel's legacy, ASEEES National Conference, Washington, DC.

--. 2016. Public roundtable 'Writing about Václav Havel,' 16th Czech Studies Workshop, National Czech and Slovak Museum, Cedar Rapids, Iowa.

--. 2015. Organizer and Chair for "Václav Havel's Intellectual Legacy," panel at ASEEES, Philadelphia.

--. 2015. 'Metaphysical reconstruction': Translating Key Words in Václav Havel's Thought', invited lecture at University of California at Berkeley.

--. 2015. 'Understanding East and West in Václav Havel's Thought', invited talk at University of California at Berkeley.

--. 2013. Discussant for ASEEES panel on conceptual metaphor and blending as applied to literary analysis, Boston.

--. 2012. 'Mirroring the Truth: Václav Havel's Plays as Conceptual Compressions', conference presented at the annual meeting of the Slavic Cognitive Linguistics Association, Zagreb, Croatia.

--. 2012. 'Rereading Havel's *Power of the Powerless*', invited lecture at the Center for Russia, East Europe, and Central Asia (CREECA), UW-Madison.

--. 2011. 'Ethnolinguistics and Literature: The Meaning of *svědomí* (conscience) in the Writings of Václav Havel', presented at the annual meeting of the Slavic Cognitive Linguistics Association, American University.

--. 2010. 'Jak se překládají pojmy *domov*, *svědomí* a *lidský* do angličtiny? Kognitivní přístup ke třem klíčovým slovům v textech Václava Havla' and '*Duchovnost* (spirituality) v textech Václava Havla', two invited lectures presented at Charles University, Prague.

--. 2010. 'Czech *domov* versus English *home*: Reading Havel in Translation', presented at the meeting of the Slavic Cognitive Linguistics Association, Brown University.

--. 2010. 'Metaphors for Ideology in Václav Havel', presented at a meeting of Research on Applied Metaphor (RaAM8), VU, Amsterdam.

- . 2009. 'Czech *duchovní* as English *spiritual*? Examining a Havelian Key Word and Its English Translation', presented at the AATSEEL national meeting, Philadelphia.
- . 2009. 'Mind/Body Dualism and Havel's Genres', presented at the meeting of the Slavic Cognitive Linguistics Association, Charles University, Prague.
- . 2008. 'Rereading Havel's 'Power of the Powerless'', presented at the AATSEEL national meeting, San Francisco.
- . 2008. "'The restlessness of transcendence': Václav Havel's Genres", presented at the AATSEEL-Wisconsin Conference, UW-Madison.
- . 2007. "'A Frame Approach to Václav Havel'", presented at the meeting of the Slavic Cognitive Linguistics Association, University of Chicago.
- . 2006. 'Kognitivní gramatika [Cognitive grammar]', Conference Workshop for Dissertators, Institute for Czech Language and the Theory of Communication, Charles University, Prague.
- . 2004. 'Tolstoy's Use of Metaphorical Analogy in *Anna Karenina*', presented at the AATSEEL national meeting, Philadelphia.
- . 2004. 'Dissent and the Literary Mind: The Relevance of Václav Havel,' invited lecture at Brown University.
- . 2004. "Cognitive Poetics and Literariness: Metaphorical Analogy in Tolstoy's *Anna Karenina*," keynote talk at the Perspectives on Slavistics conference at the Catholic University in Leuven, Belgium.
- . 2004. 'The Relevance of Václav Havel,' invited lecture at University of Texas-Austin.
- . 2002. 'The Discourse Function of Iterative Verbs in Czech,' presented at the meeting of the Slavic Cognitive Linguistics Association, University of Turku, Turku, Finland.
- . 2002. 'Using the Computer to Enhance Instruction in Introductory Czech for American Students'" presented at the meeting of the SVU [Czechoslovak Society for Scholars and Artists], Pilsner, Czech Republic.
- . 2001. 'The Discourse Function of Iterative Verbs in Czech,' presented at the AATSEEL national meeting, New Orleans.
- . 2001. 'The Semantics of PITY and ZHALOST' in a Literary Context,' presented at the meeting of the Slavic Cognitive Linguistics Association, University of Virginia.
- . 2001. 'Metaforická konceptualizace PRAVDY a LŽI v ruštině [Metaphorical conceptualizations of TRUTH and FALSEHOOD in Russian],' invited lecture at Charles University, Prague.
- . 2000. 'Conceptual Metaphors for the Domains TRUTH and FALSEHOOD in Russian,' presented at the meeting of the Slavic Cognitive Linguistics Association, UNC-Chapel Hill.
- . 2000. 'The Expression of Habituality in Czech,' faculty seminar in the Department of Slavic Languages, UW-Madison.
- . 2000. 'PITY and the American Mind, ZHALOST' and the Russian Soul,' presented at Emory University.
- . 2000. 'Metaphors for Teaching and Learning,' presented at Emory University.
- . 1999. 'Reading and Teaching Tolstoy in Translation: The Problem of Pity,' presented at the AATSEEL national meeting, Chicago.
- . 1999. 'The Problem of Pity in Russian and English: A Case Study of Translation Equivalents,' Cross-Cultural Translation Workshop, UW-Madison.

- . 1999. 'Czech Habitual Verbs and the Distant Past,' invited talk at the Department of Slavic Languages, University of Chicago.
- . 1998. 'Computer Materials to Supplement First-Year Czech,' presented at the AATSEEL national meeting, San Francisco.
- . 1998. 'Metonymy in Cognition, Literature, and Phenomenology: A Case Study,' presented at the 4th Annual Conference on Conceptual Structure, Discourse, and Language, Emory University, Atlanta.
- . 1997. 'Toward a Conceptual (and Not Merely Rhetorical) Understanding of Metonymy in Gogol,' presented at the AATSEEL national meeting, Toronto.
- . 1997. 'The Full-Head/Empty-Head Metaphor for Learning and Humanities Education,' presented at the annual meeting of the Semiotic Society of America, Louisville.
- . 1997. 'Ispol'zovanie komp'utera dl'a izuchenia russkogo jazyka [Using the computer to teach Russian]', Roundtable on Methodological Issues, Moscow State University, Moscow.
- . 1997. 'Iteration in Language and the Peircean Habit,' presented at the International Colloquium on Language and Peircean Sign Theory, Duke University, Raleigh-Durham.
- . 1996. 'Metaphors for Truth and Lies in English, Russian, and Tolstoy,' presented at the AATSEEL national meeting, Washington, DC.
- and C. Ott. 1995. 'Multimedia and the Student-Centered Curriculum,' presented at the AATSEEL national meeting, Chicago.
- . 1995. 'The Function of Pain in Tolstoy's The Death of Ivan Il'ich,' presented at a meeting of the New England Slavic Association, Russian Research Center, Harvard University, Boston.
- . 1994. 'The Peircean Semiotic Habit and Czech Aspect,' presented at the AATSEEL national meeting, San Diego.
- . 1994. 'Czech Habitual Verbs and the Distant Past,' presented at a meeting of the New England Slavic Association, Russian Research Center, Harvard University, Boston.
- . 1993. 'The Expression of Habituality in Czech,' presented at the AATSEEL national meeting, Toronto.

TEACHING

Fall 2026 (anticipated 20 students taught: 3 cr hours)

- Course release (Chair)
- SL285: Language and Worldview (3 cr.; anticipated 20 students)

Spring 2026 (65 students taught: 4 cr hours)

- Course release (Chair)
- SL254: Intro to Central Europe – the Culture of Dissent (4 cr.; 65 students)

Fall 2025 (20 students taught: 3 cr hours)

- Course release (Chair)
- SL285: Language and Worldview (3 cr.; 20 students)

Spring 2025 (79 students taught; 5 cr hours)

- LT207: Slavic Science Fiction in Literature and Film (3 cr.; 74 students)
- SL802: Structure of Russian (2 cr.; 5 students)

Fall 2024 (24 students taught; 3 cr hours)

- Course release (Associate Chair)
- LT208: The Writings of Václav Havel (3 cr.; 22 students)
- SL699: Cultural Linguistics (2 students)

Spring 2024 (70 students taught; 8 cr hours)

- SL254: Intro to Central Europe – the Culture of Dissent (4 cr.; 66 students)
- SL218/452: Fourth Semester Czech/Fourth Semester Intensive Czech (4 cr.; 4 students)

Fall 2023 (5 students taught; 7 cr hours with course release)

- Course release (Associate Chair)
- SL217/451: Third Semester Czech/Third Semester Intensive Czech (4 cr.; 4 students)
- SL 699: Directed Study on Michal Ajvaz and Science Fiction (3 cr.; 1 student)

Spring 2023 (81 students taught; 9 cr hours)

- LT207: Slavic Science Fiction in Literature and Film (3 cr.; 73 students)
- SL116/352: Second Semester Czech/Second Semester Intensive Czech (4 cr.; 7 students)
- SL799: Directed Study on Contemporary Metaphor Theory (2 cr.; 1 student)

Fall 2022 (10 students taught; 7 cr hours)

- SL115/351: First Semester Czech/Second Semester Intensive Czech (4 cr.; 7 students)
- GNS471: Fifth-Semester Czech (2 cr.; 3 students)

Spring 2022 (78 students taught; 8 cr hours)

- SL254: Intro to Central Europe – the Culture of Dissent (4 cr.; 73 students)
- SL218/452: Fourth Semester Czech/Fourth Semester Intensive Czech (4 cr.; 5 students)

Fall 2021 (10 students taught; 6 cr hours)

- SL802: Structure of Russian (2 cr.; 5 students)
- SL217/451: Third Semester Czech/Third Semester Intensive Czech (4 cr.; 5 students)

Spring 2021 (69 students taught; 7 cr hours)

- SL116/352: Second Semester Czech/Second Semester Intensive Czech (4 cr.; 7 students)
- LT207: Slavic Science Fiction in Literature and Film (3 cr.; 62 students)

Fall 2020 (23 students taught; 7 cr hours)

- SL115/351: First Semester Czech/Second Semester Intensive Czech (4 cr.; 7 students)
- SL285 (Honors): Slavic Culture in Context [Language and Worldview] (3 cr.; 16 students)

Spring 2020 (83 students taught; 6 cr hours)

- SL254: Intro to Central Europe – the Culture of Dissent (4 cr.; 76 students)

- SL802: Structure of Russian (2 cr.; 6 students)

Fall 2019

Sabbatical leave

Spring 2019 (51 students taught; 7 cr hours)

- SL218/452: Fourth Semester Czech/Fourth Semester Intensive Czech (4 cr.; 3 students)
- LT207: Slavic Science Fiction in Literature and Film (3 cr.; 48 students)

Fall 2018 (28 students taught; 7 cr hours)

- LT208: The Writings of Vaclav Havel: Critique of Modern Society (3 cr.; 22 students)
- SL217/451: Third Semester Czech/Third Semester Intensive Czech (4 cr.; 6 students)

Spring 2018 (80 students taught; 8 cr hours)

- SL116/352: Second Semester Czech/Second Semester Intensive Czech (4 cr.; 9 students)
- SL254: Intro to Central Europe – the Culture of Dissent (4 cr.; 71 students)

Fall 2017 (17 students taught; 6 cr hours)

- SL115/351: First Semester Czech/First Semester Intensive Czech (4 cr.; 11 students)
- SL802: Structure of Russian (2 cr.; 6 students)

Spring 2017 (52 students taught; 6 cr hours)

- LT207: Slavic Science Fiction in Literature and Film (3 cr.; 43 students)
- SL285 (Honors): Slavic Culture in Context [Language and Worldview] (3 cr.; 9 students)

Fall 2016 (34 students taught; 4 cr hours with course release)

- LT224/SL424: The Writings of Leo Tolstoy (3/4 cr.; 34 students with 3 in extra hour)
- Course reduction to prepare new course for spring 2017

Spring 2016 (63 students taught; 10 cr hours)

- SL218/452: Fourth Semester Czech/Fourth Semester Intensive Czech as Directed Study (4 cr.; 2 students)
- SL802: Structure of Russian (2 cr.; 4 students)
- SL254: Intro to Central Europe – the Culture of Dissent (4 cr.; 57 students)

Fall 2015 (27 students taught; 8 cr hours)

- SL217/451: Third Semester Czech/Third Semester Intensive Czech (4 cr.; 3 students)
- LT224/SL424: The Writings of Leo Tolstoy (3/4 cr.; 24 students with 2 in extra hour)

Spring 2015 (14 students taught; 7 cr hours)

- SL285 (Honors): Slavic Culture in Context [Language and Worldview] (3 cr.; 8 students)
- SL116/352: Second Semester Czech/Second Semester Intensive Czech (4 cr.; 6 students)

Fall 2014 (28 students taught; 8 cr hours)

- LT208: The Writings of Vaclav Havel: Critique of Modern Society (3 cr.; 15 students)
- SL115/351: First Semester Czech/First Semester Intensive Czech (4 cr.; 12 students)
- SL799: Directed Study [Czech Translation] (1 cr.; 1 student)

Spring 2014 (12 students taught; 3 cr hours with course release)

- SL285 (Honors): Slavic Culture in Context [Language and Worldview] (3 cr.; 12 students)
- Course release

Fall 2013 (18 students taught; 8 cr hours)

- LT208: The Writings of Vaclav Havel: Critique of Modern Society (3 cr.; 10 students)
- SL802: Structure of Russian (2 cr.; 6 students)
- SL900: Slavic Seminar [Cognitive Approaches to Language and Literature] (1 cr.; 5 students)
- SL799: Directed Study [Conceptual Blending Theory and Russian Literature] (1 cr.; 2 students)
- SL799: Directed Study [The Culture of Dissent and Art in Czechoslovakia] (1 cr.; 1 student)

Academic year 2012-2013

Sabbatical leave

Spring 2012 (62 students taught; 8 cr hours)

- SL254: Intro to Central Europe – the Culture of Dissent (4 cr.; 55 students)
- SL116/352: Second Semester Czech/Second Semester Intensive Czech (4 cr.; 7 students)

Fall 2011 (15 students taught; 9 cr hours)

- SL115/351: First Semester Czech/First Semester Intensive Czech (4 cr.; 10 students)
- SL699: Directed Study [Advanced Czech] (2 cr.; 3 students)
- SL699: Directed Study [The Russian Verb: Cognitive Linguistics and SLA] (3 cr.; 2 students)

Spring 2011 (24 students taught; 7 cr hours)

- SL218/452: Fourth Semester Czech/Fourth Semester Intensive Czech (4 cr.; 3 students)
- LT208: The Writings of Vaclav Havel: Critique of Modern Society (3 cr.; 21 students)

Fall 2010 (16 students taught; 7 cr hours)

- SL217/451: Third Semester Czech/Third Semester Intensive Czech (4 cr.; 4 students)
- SL704: Structure of Russian (3 cr.; 12 students)

Spring 2010

- SL254: Intro to Central Europe – the Culture of Dissent (3 cr.)
- SL116/352: Second Semester Czech/Second Semester Intensive Czech (4 cr.)
- SL699: Directed Study [Czech for Heritage Speaker] (1 cr.)

Fall 2009

- SL115/351: First Semester Czech/First Semester Intensive Czech (4 cr.)
- LT208: The Writings of Vaclav Havel: Critique of Modern Society (3 cr.)
- SL699: Directed Study [Czech for Heritage Speaker] (1 cr.)
- SL821: Slavic Section for Teaching Methodology (1 cr.)

Spring 2009

- SL218/452: Fourth Semester Czech/Fourth Semester Intensive Czech (4 cr.)
- SL704: Structure of Russian (3 cr.)
- SL699: Directed Study [Havel Colloquium] (3 cr.)
- SL699: Directed Study [Advanced Czech Reading] (3 cr.)

Fall 2008

- LT208: The Writings of Vaclav Havel: Critique of Modern Society (3 cr.)
- SL217/451: Third Semester Czech/Third Semester Intensive Czech (4 cr.)

Spring 2008

- SL116/352: Second Semester Czech/Second Semester Intensive Czech (4 cr.)
- SL704: Structure of Russian (3 cr.)
- SL699: Directed Study [Havel Colloquium] (3 cr.)
- SL820: College Teaching of Russian (1 cr.)

Fall 2007

- SL115/351: First Semester Czech/First Semester Intensive Czech (4 cr.)
- LT208: The Writings of Vaclav Havel: Critique of Modern Society (3 cr.)
- SL181: Honors Tutorial for Russian 101 (1 cr.)
- SL699: Directed Study [Advanced Czech Reading] (3 cr.)
- SL820: College Teaching of Russian (1 cr.)

Spring 2007

- SL218/452: Fourth Semester Czech/Fourth Semester Intensive Czech (4 cr.)
- SL704: Structure of Russian (3 cr.)
- SL820: College Teaching of Russian (1 cr.)

Fall 2006

- SL217/451: Third Semester Czech/Third Semester Intensive Czech (4 cr.)
- LT208: The Writings of Vaclav Havel: Critique of Modern Society (3 cr.)
- SL699: Directed Study [Slavic Historical Phonology] (3 cr.)
- SL699: Directed Study [Vaclav Havel's Understanding of Religion] (3 cr.)

Spring 2006

Fulbright Lectureship Grant to Charles University, Prague

- Introduction to Cognitive Grammar (taught in Czech)
- A Conceptual Theory of Metaphor (taught in Czech)

Fall 2005

Sabbatical Leave

Spring 2005

- SL218/452: Fourth Semester Czech/Fourth Semester Intensive Czech (4 cr.)
- SL704: Structure of Russian (3 cr.)
- SL182: Honors Tutorial for Russian 102 (1 cr.)
- SL284: Honors Tutorial for Russian 204 (1 cr.)

Fall 2004

- SL217/451: Third Semester Czech/Third Semester Intensive Czech (4 cr.)
- LT208: The Writings of Vaclav Havel: Critique of Modern Society (3 cr.)

Spring 2004

- SL116/352: Second Semester Czech/Second Semester Intensive Czech (4 cr.)
- SL820: College Teaching of Russian (1 cr.)
- SL704: Structure of Russian (3 cr.)
- SL699: Directed Study [Advanced Czech Reading] (3 cr.)
- SL699: Directed Study [Readings in Cognitive Linguistics] (1 cr.)

Fall 2003

- SL115/351: First Semester Czech/First Semester Intensive Czech (4 cr.)
- SL704: Structure of Russian (3 cr.)

Spring 2003

- SL400: Metaphor (3 cr.)
- SL218/452: Fourth Semester Czech/Fourth Semester Intensive Czech (4 cr.)
- SL182: Honors Tutorial for Russian 102 (1 cr.)
- SL284: Honors Tutorial for Russian 204 (1 cr.)

Fall 2002

- SL217/451: Third Semester Czech/Third Semester Intensive Czech (4 cr.)
- LT208: The Writings of Vaclav Havel: Critique of Modern Society (3 cr.)
- SL181: Honors Tutorial for Russian 101 (1 cr.)
- SL283: Honors Tutorial for Russian 203 (1 cr.)
- SL699: Directed Study [First-Semester Czech] (1 cr.)

Spring 2002

- SL116/352: Second Semester Czech/Second Semester Intensive Czech (4 cr.)
- SL704: Structure of Russian (3 cr.)

Fall 2001

- SL115/351: First Semester Czech/First Semester Intensive Czech (4 cr.)
- SL275: Third Year Russian I (4 cr.)
- SL699: Directed Study [Semantics] (1 cr.)

Spring 2001

- SL705: Topics [Introduction to Slavic Semantics] (3 cr.)
- SL182: Honors Tutorial for Russian 102 (1 cr.)
- SL284: Honors Tutorial for Russian 204 (1 cr.)
- Course reduction for participation in the Lilly Teaching Fellows Program

Fall 2000

- SL217/451: Third Semester Czech/Third Semester Intensive Czech (4 cr.)
- SL275: Third Year Russian I (4 cr.)
- SL181: Honors Tutorial for Russian 101 (1 cr.)
- SL283: Honors Tutorial for Russian 203 (1 cr.)

Spring 2000

- SL116/352: Second Semester Czech/Second Semester Intensive Czech (4 cr.)
- SL276: Third Year Russian II (4 cr.)
- SL699: Directed Study [Advanced Czech Reading] (3 cr.)

Fall 1999

- SL115/351: First Semester Czech/First Semester Intensive Czech (4 cr.)
- SL704: Structure of Russian (3 cr.)
- SL/699: Directed Study [Advanced Czech Reading] (3 cr.)

Spring 1999

- SL352: Second-Semester Intensive Czech (3 cr.)
- SL705: Topics [Issues in Slavic Syntax and Semantics] (3 cr.)
- SL400: Metaphor (3 cr.)

Fall 1998

- SL351: First-Semester Intensive Czech (3 cr.)
- SL704: Structure of Russian (3 cr.)
- SL699: Directed Study [Advanced Czech Reading] (1 cr.)

Assorted lectures at UW-Madison

- *Václav Havel: Czech Writer, "Dissident," President*, in *Cultures of Dissent in East Central Europe: Censorship and the Politics of Resistance* (Spring 2017).
- *Cognitive Poetics*, in *Critical Approaches to Literature* (Fall 2007).
- *The "Naïve Linguistic Picture of the World": Data from Russian and Language Revival: The Case of Czech*, in *Global Language Issues* (Fall 2004).
- *Václav Havel: Dissident, Playwright, and President*, in *Eastern Europe: An Interdisciplinary Survey* (Spring 2000, 2022).
- *Václav Havel's "Audience,"* in *Performance and Power* (Spring 2000, 2022).

UNIVERSITY SERVICE

University-wide

Nazarbayev University Faculty Mentor, 2020-2021

Fulbright Committee, 2015-2016
Member of Faculty Honors Committee, 2014-2017
SOAR Advisor Training Session Leader, Spring 2004
Member of Faculty Senate Committee on LGBT Issues, Spring 2004-Fall 2005
NSEP Application Evaluator and Interviewer, 2002-05
Faculty Fellow, Chadbourne Residential College, Fall 1999

College of Letters and Science

Member of Advisory Board, IRIS NRC, 2020-21
Faculty participant in World Languages Day (Czech), 2003-05
Introductory Speaker, World Languages Evening at Chadbourne Hall, Spring 2003
Faculty Participant, Honors Program Retreat, Fall 2002, Spring 2002, Fall 2006
Facilitator, Micro-teaching, Orientation for Language TA's, Fall 2001-04, 2006-07
Participant, Faculty Appeals Committee, Fall 2004

Center for Russia, East Europe, and Central Asia

Co-organizer and co-facilitator, Summer Teachers' Workshop on 68.77.89, 2018
Facilitator, Václav Havel Film Series, Fall 2014
Organizer, Panel on LGBT issues in Russia, Fall 2013
Executive Council, 1999-2002, Spring 2004, 2006-07
FLAS Selection Committee, Spring 1999, 2001, 2003, 2012
Instructor for Day in Eastern Europe, Spring 1999 and 2001
Evaluator, MA Admissions Committee, 2001, 2002, 2004
Administrator for \$6,000 grant from International Institute, 2003-04
Administrator for \$3,500 grant from International Institute, Spring 2003

Department of German, Nordic, and Slavic (formerly Slavic Department)

Chair, 2025-present
Associate Chair for Slavic, 2023- 2025
Unit Head for Slavic, January 2020-2025
Advisor, Slavic Studies Certificate, 2023-present
Advisor, ECELLC Certificate, 2017-2023
Chair, Personnel Committee, 2017-2019, 2021-February 2023, 2023-2025
Member, Personnel Committee, 2020-2021
Organizer, "An Evening with Václav Havel," Fall 2018
Chair, Search Committee for Slavic (Polish), 2018-19
Member, Search Committee for Slavic (Russian), 2017-2018
Member, Fac/Staff Committee, 2016-2017
Member, Search Committee for Nordic (Norwegian), Fall 2016
Manager, Fund for Czech Studies at UW-Madison, 2003-present
Organizer and Facilitator, Czech Language Table, 1998-2009
Undergraduate Major Co-Adviser, Spring 2002-Spring 2003, 2007-2009
Undergraduate Major Adviser, Fall 2003-Spring 2005
Editor, Departmental Alumni Newsletter, 2001-05, 2007-2009
Faculty Advisor, Wisconsin Slavic Conference, 1999-2004, 2009-2022
Departmental Coordinator, SECC, 1999-2002

Departmental Representative, L&S Majors Fair, 2002-05

PROFESSIONAL SERVICE

Website Manager, International Association of Teachers of Czech (IATC)

<http://www.czechlanguageassociation.org/iatc/home.html>

2009-22

Vice-President, International Association of Teachers of Czech (IATC)

2003-15

Panelist, Roundtable on the Job Portfolio, AATSEEL Conference, New York

December 2002

On-Site Evaluatory, CIEE Study Abroad Center in Prague, Czech Republic

February 2002

Chair, Panel on Czech Literature, AATSEEL Conference, New Orleans

December 2001

Advisor, Winter-Term Introductory Czech for a student at Williams College

January 2001

External Evaluator of Introductory Russian Coursebooks, Routledge

Spring 1999

External Evaluator, ACTR Study Abroad Applications

Spring 1999

PUBLIC OUTREACH

Presenter on Prague Spring, East High Teach-In “Power and Protest: A Day in 1968,”

April 2018